

LAICA

amore per l'acqua

IT Caraffa filtrante

Istruzioni e garanzia

EN Water filter

Instructions and guarantee

FR Carafe filtrante

Instructions and garantie

DE Filterkaraffe

Anleitungen und garantie

ES Jarra filtradora

Instrucciones y garantía

PT Jarro filtrante

Instruções e garantia

RO Carafă Filtrantă

Instrucțiuni și garanție

HU Szűrőkancsó

Használati utasítás és jótállás

SL Filtrirni Vrch

Navodila za uporabo in garancija

EL Κανάτα με φίλτρο

Οδηγίες και εγγύηση

PL Dzbaneł Filtrujący

Instrukcja użycia i gwarancja

ET Filterkann

Juhised ja garantii

LT Filtravimo Apsotis

Instrukcijos ir garantija

LV Filtra Krūze

Lietošanas instrukcija un garantija

BG Филтрираща Кана

Инструкции и гаранция

HR Vrch za filtriranje vode

Upute i jamstvo

CS Filtrační Konvice

Informace a záruka

SK Filtračná Kanvica

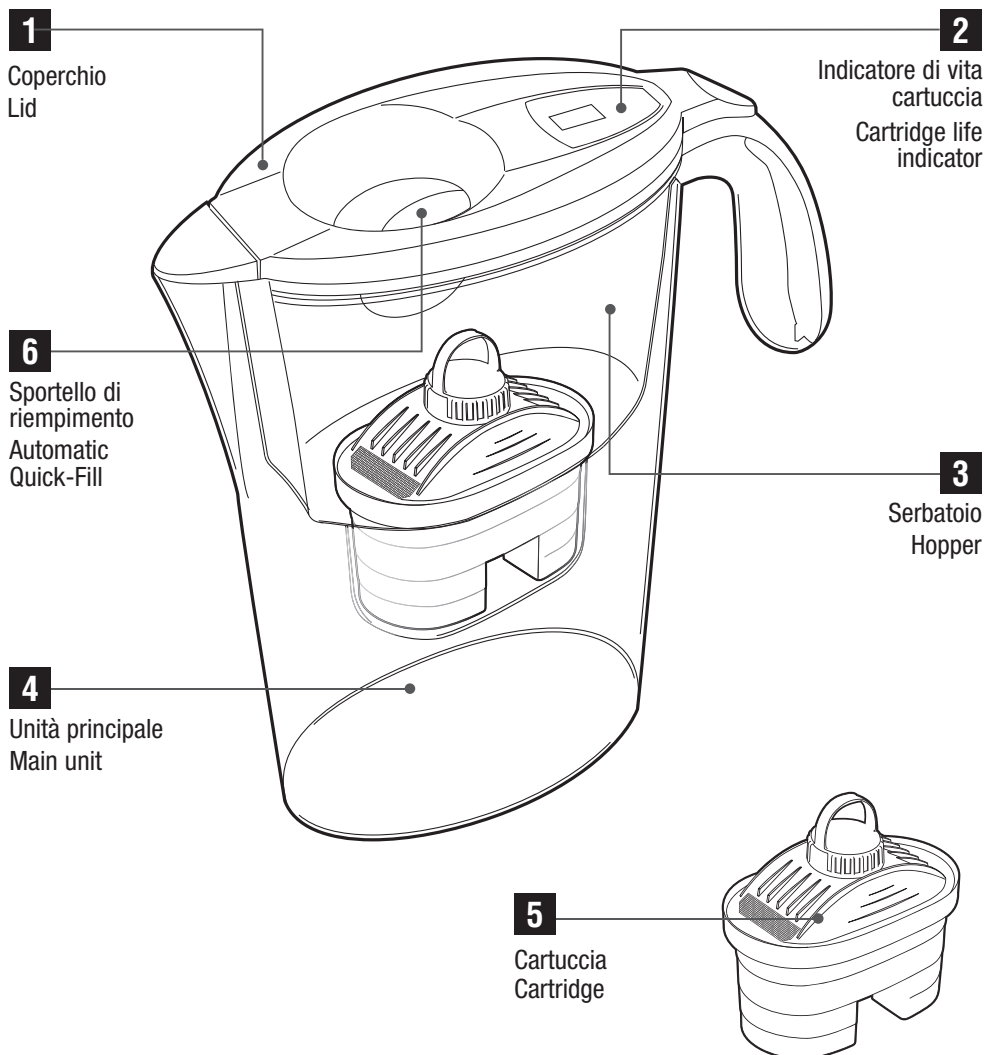
Návod na použitie a záruka



LAICA

amore per l'acqua

COMPONENTI - COMPONENTS



1

1a



1b



1c



1d

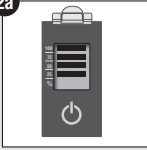


1e

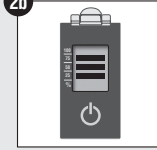


2

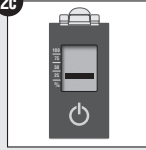
2a



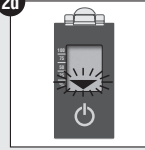
2b



2c

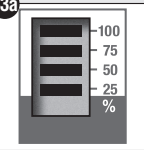


2d

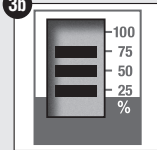


3

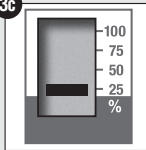
33a



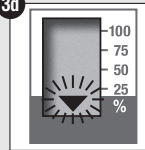
3b



3c

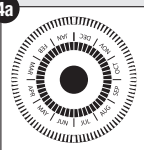


3d



4

4a



4b

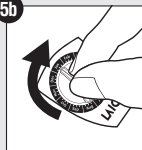


5

5a

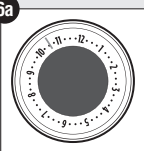


5b

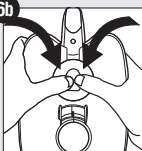


6

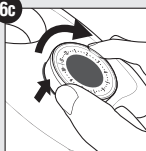
6a



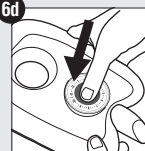
6b



6c



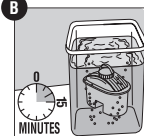
6d



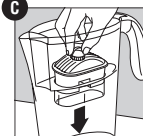
A



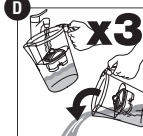
B



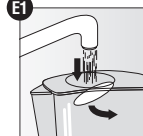
C



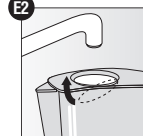
D



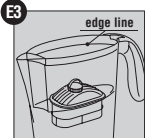
E1



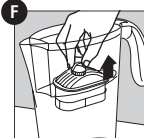
E2



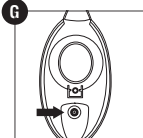
E3



F



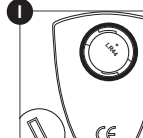
G



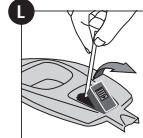
H



I



L



M

Time setting range for removable manual indicator

month	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sept	Oct	Nov	Dec
	1 • • •	2 • • •	3 • • •	4 • • •	5 • • •	6 • • •	7 • • •	8 • • •	9 • • •	10 • • •	11 • • •	12 • • •
week	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°	1° 2° 3° 4°

1

FR	Couvercle	SL	Pokrov	BG	Капак
DE	Deckel	EL	Κοπάκι	HR	Poklopac
ES	Tapadera	PL	Pokrywa	CS	Víčko
PT	Tampa	ET	Kaas	SK	Vrchnák
RO	Capac	LT	Dangtis		
HU	Burkolat	LV	Vāks		

2

FR	Indicateur de remplacement de la cartouche	SL	Indikator življenjske dobe	BG	Индикатор за живота на патрона
DE	Anzeiger für patronenaustausch	EL	Δεικτης ζωής φίλτρου	HR	Pokazivač preostalog vijeka trajanja filter uloška
ES	Indicador de sustitución del filtro	PL	Wskaźnik żywotności wkładu	CS	Indikátor
PT	Indicador de duração do cartucho	ET	Padruni elunäit	SK	Ukazovateľ výmeny náplne
RO	Indicator de viață a cartușului	LT	Kasetės tinkamumo naudoti laiko indikatorius		
HU	Betét élettartamjelzője	LV	Kasetneslietošanas laika indikators		

3

FR	Reservoir	SL	Lijak	BG	Контейнер
DE	Trichter	EL	Χώνι	HR	Lijevak
ES	Depósito	PL	Zbiornik	CS	Nálevka
PT	Tremonha	ET	Salv	SK	Lievik
RO	Rezervor	LT	Rezervuaras		
HU	Garat	LV	Tvertne		

4

FR	Unité principale	SL	Glavna enota	BG	Основен уред
DE	Haupteinheit	EL	Κυρία μονάδα	HR	Glavna jedinica
ES	Unidad principal	PL	Naczynie główne	CS	Konvice
PT	Unidade principal	ET	Põhiüksus	SK	Kanvica
RO	Unitate principală	LT	Pagrindinė dalis		
HU	Fő egység	LV	Krūze		

5

FR	Cartouche	SL	Vložek	BG	Патрон
DE	Filterkartusche	EL	Ανταλλακτικό Φίλτρο	HR	Filter Uloška
ES	Filtro	PL	Wkład	CS	Výměnný Filtr
PT	Cartucho	ET	Padrun	SK	Výměnný Filter
RO	Cartuș	LT	Kasetė		
HU	Betét	LV	Kasetni		

6

FR	Col de remplissage automatique	SL	Loputa za samodejno polnjenje	BG	Врата за автоматично пълнене
DE	Klappe für die Automatikfüllung	EL	Κοπάκι αυτόματου γεμίσματος	HR	Preklop za automatsko punjenje
ES	Puerta de llenado automático	PL	Kłapka automatycznego napełniania	CS	Víčko automatického plnění
PT	Tampa de enchimento automático	ET	Automaatse täitumisega luuk	SK	Dvierka pre automatické plnenie
RO	Deschizătură pentru umplere automată	LT	Automatinio pripildymo durelės		
HU	Automatikus kitöltő ablak	LV	Automātiskās piepildīšanas durīņas		

Cana Laica este un aparat pentru tratarea apei potabile. Cana filtrează apa potabilă de la robinet, datorită unui cartuş care îmbunătăţeşte gustul apei, reducând eventualele substanţe nedorite din compoziţia apei.

Toate cartuşele filtrante Laica sunt fabricate în Italia şi sunt întotdeauna supuse procesului de sterilizare. Cartuşele filtrante Laica sunt alcătuite din cărbune activ vegetal tratat cu ioni de argint şi răşini schimbătoare de ioni. Cărbunele activ se utilizează în general pentru eliminarea clorului şi a derivaţilor acestuia. Răşinile schimbătoare de ioni se utilizează în general pentru eliminarea eventualelor metale grele ce se găsesc în apa de la robinet. Pentru o utilizare raţională, solicitaţi mai multe informaţii administratorului reţelei dumneavoastră de distribuţie a apei potabile, sau efectuaţi o testare a apei de la robinet. **ATENŢIE:** Cartuşul filtrează apa care **TREBUIE, ÎN ORICE CAZ, SĂ FIE POTABILĂ** şi sigură din punct de vedere microbiologic (verificaţi acest lucru prin intermediul autorităţii competente din zona dumneavoastră).

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANŢA

- După ce produsul a fost scos din cutie, verificaţi dacă acesta este intact sau dacă prezintă semne de avarie care pot pune în pericol siguranţa. Dacă aveţi neclarităţi, nu utilizaţi aparatul şi adresaţi-vă unui distribuitor autorizat.
- Pentru persoanele care suferă de boli specifice, alergii sau pentru persoanele care urmează o dietă controlată, se recomandă consultarea medicului, înainte de a utiliza sistemul de filtrare.
- Nu lăsaţi punga de plastic în care este ambalat produsul la îndemâna copiilor: pericol de sufocare.
- Utilizaţi acest produs exclusiv în scopul pentru care a fost proiectat şi anume ca APARAT PENTRU TRATAREA APEI POTABILE. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare şi prin urmare este periculoasă.
- NU** lăsaţi produsul la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi folosit de copii de la 12 ani în sus.
- Aparatul poate fi folosit de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experienţă necesară, numai după ce acestea au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea sigură a aparatului şi după ce au înţeles pericolul pe care îl implică utilizarea acestuia.
- Operaţiunile de curăţare şi întreţinere a aparatului trebuie efectuate numai de către adulţi.
- În caz de defecţiuni sau funcţionare necorespunzătoare, adresaţi-vă unui distribuitor autorizat. Puteţi obţine informaţii cu privire la serviciile de asistenţă tehnică, contactând info@laica.com.
- NU** filtraţi niciodată apa caldă.
- Filtraţi numai apa rece provenită de la reţeaua publică de distribuţie a apei.
- NU** lăsaţi produsul expus acţiunii agenţilor atmosferici (ploaie, soare).
- Produsul trebuie ferit de sursele de căldură.
- Aparatul **NU** poate fi folosit în cuptorul cu microunde.
- NU** introduceţi indicatorul electronic în apă: pericol de avarie.
- NU** utilizaţi cana pentru filtrarea apei care a fost deja tratată în prealabil.
- ÎN CAZUL SEMNALĂRII UNOR SITUAŢII DE URGENŢĂ, DE CĂTRE AUTORITĂŢILE COMPETENTE, ÎNCETAŢI SĂ MAI FOLOSIŢI CANA DE FILTRARE ŞI ADRESAŢI-VĂ RESPONSABILULUI CU REŢEAUA DE DISTRIBUŢIE A APEI, PENTRU MAI MULTE INFORMAŢII.**
- Sub nici o formă **NU** scoateţi şi nu rupeţi cartuşul.

NOTE IMPORTANTE PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI

- Cartuşul filtrează apa care **TREBUIE, ÎN ORICE CAZ, SĂ FIE POTABILĂ**. Pentru o utilizare raţională a produsului, înainte de folosirea acestuia, vă recomandăm să verificaţi calitatea apei, prin intermediul autorităţii competente în zona dumneavoastră.
- Sistemul de filtrare Laica menţine pH-ul în limitele indicate de Directiva Europeană 98/83/CE privind calitatea apei destinate consumului uman.
- Argintul este utilizat în instalaţia de filtrare ca o componentă suplimentară, cu scopul de a împiedica dezvoltarea bacteriilor în interiorul instalaţiei. O eventuală emisie de ioni de argint se încadrează în limitele impuse de liniile directoare ale Organizaţiei Mondiale a Sănătăţii (OMS).
- Sistemul filtrant variază concentraţia de sodiu, în funcţie de apa provenită de la sursă. Variaţia este mai mică decât valoarea maximă a parametrului.
- Pentru o utilizare raţională a sistemului de filtrare, efectuaţi o testare prealabilă a apei provenite de la reţeaua publică de distribuţie a apei.

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE:

- Sistemele filtrante produse de Laica respectă următoarele prevederi:
- Directiva Europeană EMC 30/2014/UE privind Compatibilitatea Electromagnetică*.
 - D.M. nr. 174 din data de 6/04/2004, regulament cu privire la materialele şi obiectele ce pot fi utilizate în instalaţiile fixe de captare, transport şi distribuţie a apei destinate consumului uman.
 - Decretul Lege nr. 31 din data de 2 februarie 2001, pentru punerea în aplicare a Directivei 98/83/CE privind calitatea apei destinate consumului uman.
 - Regulamentul 1935/2004/CE cu privire la materialele ce intră în contact cu produsele alimentare.
 - Regulamentul (UE) 10/2011 cu privire la materialele şi obiectele din material plastic, destinate să vină în contact cu produsele alimentare.

PREGĂTIREA CARTUŞULUI FILTRANT

- Înainte de a efectua paşii de mai jos, spălaţi-vă foarte bine pe mâini.
- Scoateţi cartuşul din pungă (fig. A).
- Introduceţi cartuşul într-un recipient umplut cu apă rece şi lăsaţi-l circa 15 minute (fig. B). Agitaţi cartuşul pentru a favoriza evacuarea aerului din interiorul acestuia.
- Introduceţi cartuşul în rezervor apăsând uşor pentru a-l fixa corect (fig. C).
- Umpleţi rezervorul cu apă rece de la robinet până la nivelul de sus şi lăsaţi să se filtreze fără a închide capacul (fig. D).
- Aruncaţi apa filtrată la punctul anterior (sau folosiţi-o pentru a uda plante).
- Repetă această procedură (punctele 5 şi 6) de 3 ori.

ACTIVAREA INDICATORULUI PENTRU ÎNLOCUIREA CARTUŞULUI

-  **Carafă filtrantă cu indicator electronic detaşabil**
Luati capacul. Țineți apăsată tasta "O/I" pentru câteva secunde până când pe display va fi afișat numărul "0" și un cerc compus din 4 secțiuni: display-ul se aprinde 1 dată confirmând că indicatorul electronic a fost activat (fig. 1a). Cîtrele indică numărul de litri filtrați, cercul compus din 4 secțiuni indică timpul de filtrare rămas (fig. 1a). Introduceți capacul și filtrați imediat 1 litru. Pe display-ul electronic va apărea numărul de litri deja filtrați și timpul de filtrare rămas (fig. 1b - fig. 1c - fig. 1d). La sfârșitul unei operații de cartuşului, indicatorul numeric revine automat la "0" și începe să se aprindă intermitent (fig. 1e): cartuşul filtrant trebuie înlocuit.

Important: Dacă Țineți apăsată tasta "O/I" pentru câteva secunde, display-ul resetează automat măsurătoarea efectuată până în acel moment și reactivează capacitatea de filtrare totală.

-  **Carafă filtrantă cu indicator electronic rectangular detaşabil**
Luati capacul. Apăsăți "O/I" pentru câteva secunde până când cele 4 liniuțe negre, fiecare corespunzând unei săptămâni, se va stabili pe indicatorul electronic (fig. 2a). Introduceți capacul și filtrați imediat 1 litru*. 3 liniuțele se vor aprinde intermitent de 3 ori confirmând activarea indicatorului electronic. Indicatorul electronic semnalează că, capacitatea de filtrare totală este de 75% (fig. 2b). Indicatorul electronic semnalează că, capacitatea de filtrare totală este de 25% (fig. 2c). Atunci când cartuşul trebuie înlocuit, pe display apare simbolul: ▼ (fig. 2d).

* La modelele BIG (XXL) capacitatea rezervorului este de 1,5 lit.

ÎNLOCUIREA INDICATORULUI ELECTRONIC DETAŞABIL:

Pentru a înlocui indicatorul, scoateți-l din lăcașul său ridicând (ajutați-vă cu o unealtă dacă este nevoie) maneta din partea de sus a acestuia și trageți-l afară (fig. L).

-  **Carafă filtrantă cu indicator electronic trapezoidal detaşabil**
Scoateți capacul carafei și verificați dacă magnetul este prezent sub acesta (vezi fig. G). Introduceți capacul și scoateți indicatorul electronic apăsând puternic deasupra mâinii dvs. (vezi fig. H). Apăsăți "O/I" pentru câteva secunde până când cele 4 liniuțe negre, fiecare corespunzând unei săptămâni, se va stabili pe indicatorul electronic (fig. 3a). Introduceți indicatorul electronic în capac: liniuțele se vor aprinde intermitent de 3 ori confirmând activarea indicatorului electronic. Indicatorul electronic semnalează că, capacitatea de filtrare totală este de 75% (fig. 3b). Indicatorul electronic semnalează că, capacitatea de filtrare totală este de 25% (fig. 3c). Atunci când cartuşul trebuie înlocuit, pe display apare simbolul: ▼ (fig. 3d).

-  **Carafă filtrantă cu indicator manual nedetaşabil**
Rotiți în sens orar indicatorul și înlocuiți cartuşul de pe partea din spate a capacului, după cum este indicat în figura 4b pentru a seta luna în care începeți să folosiți cartuşul. Luna de referință fie în dreptul săgeții inscripționate pe capac.

-  **Cană de filtrare cu indicator trapezoidal manual nedetaşabil**
Rotiți în sensul acelor de ceasornic indicatorul de înlocuire a cartuşului, aliat pe partea superioară a capacului, pentru a seta luna de începere a utilizării cartuşului (figura 5b).

-  **Cană de filtrare cu indicator manual detaşabil**
Scoateți capacul câinii, răsturnați-l și împingeți partea posterioară a indicatorului mecanic (figura 6b) astfel încât acesta să iasă parțial din capac.

Rotiți lentila indicatorului în sensul acelor de ceasornic, pentru a seta luna și săptămâna de începere a utilizării cartuşului (fig. 6c). Luna și săptămâna de referință trebuie să fie alinate cu semnul roșu imprimat pe lentila din partea superioară a indicatorului (fig. 6d). Introduceți indicatorul mecanic în capac, prin împingere, conform indicațiilor din figura 6d.

INTRODUCEREA/ÎNLOCUIREA BATERIEI

În cazul carafelor cu indicator electronic detaşabil, indicator electronic rectangular detaşabil și indicator electronic trapezoidal detaşabil, bateria poate fi înlocuită. Verificați dacă este prezent capacul compartimentului bateriei pe fundul indicatorului (vezi fig. I). Indicatorul electronic funcționează cu baterie alcalină de 1.5V tip LR44. Înlocuiți bateria când numerele sau liniuțele de pe display nu mai sunt perfect lizibile. Asigurați-vă că aveți mâinile uscate când efectuați această operație.

- Deschideți compartimentul bateriei situat pe fundul aparatului scoțând capacul cu mișcări în sens invers acelor de ceasornic. Folosiți o monedă mică pentru a ușura manevra.
 - Scoateți bateria descărcată.
 - Introduceți bateria nouă respectând polaritatea indicată (polul pozitiv îndreptat în sus).
 - Puneți înapoi capacul pe compartimentul bateriei. În timpul acestei operații, asigurați-vă că poziționarea corectă garniturii de etanșare, în cazul în care aceasta s-a deplasat sau a fost scoasă când ați scos capacul și bateriile (fig. I).
 - Închideți capacul înșurubând în sens orar cu o monedă mică.
- Scoateți bateria din lăcașul ei dacă nu folosiți aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp. Scoateți bateria descărcată conform instrucțiunilor de la punctele 1 și 2. Extrageți bateria și aruncați-o ca deșeu separat în punctele de colectare indicate pentru reciclare. Pentru mai multe informații privind eliminarea bateriilor descărcate vă rugăm să contactați magazinul d unde ați cumpărat aparatul care conține bateriile. Primăria sau serviciul local de colectare a deșeurilor.

* numai pentru modelele prevăzute cu contor electronic.

Instrucțiuni și garanție

RO

Atenție: Pentru mai multă siguranță vă recomandăm să nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor sub 12 ani.

ATENȚIE: la sfârșitul vieții operative a cartușului, în contactorii electronici, display-ul se va aprinde intermitent până când se va stinge complet, pentru a evita consumarea bateriilor. La înlocuirea cartușului, reacțiați display-ul conform instrucțiunilor din paragraful "ACTIVAREA INDICATORULUI DE ÎNLOCUIRE A CARTUȘULUI".

CUM SE FOLOSEȘTE CARAFA FILTRANTĂ

• Carafa filtrantă cu dispozitiv de umplere automat

Puneți carafa sub robinet astfel încât jetul de apă să intre direct în rezervor prin orificiul capacului. Deschideți robinetul (presiunea jetului de apă nu trebuie să fie foarte mare pentru a evita să împrăștie apă): apă va activa automat dispozitivul de umplere automat și va intra direct în rezervor (fig.E1).

Umpleți rezervorul cu apă rece de la robinet până la nivelul de sus al acestuia. Când rezervorul este aproape plin, dispozitivul de umplere automat începe să se închidă treptat: când dispozitivul se închide, reduceți fluxul de apă și închideți robinetul (fig.E2). Este oricum recomandat să verificați nivelul apei din rezervor prin partea laterală a carafei.

• Carafa filtrantă fără dispozitiv de umplere automat

Umpleți rezervorul cu un litru de apă (fig.E3) și închideți capacul. Așteptați să se filtreze apa și după aceea folosiți apa filtrată sau umpleți rezervorul din nou. În acest caz, aveți la dispoziție doi litri de apă.

Carafa dvs. este acum gata de utilizare.

Pentru o funcționare optimă a carafei, vă recomandăm să nu filtrați mai mult de 5 litri pe zi (având grijă să așteptați câteva minute între o filtrare și cealaltă). Înlocuiți cartușul filtrant la fiecare 150 litri/30 zile de filtrare (respectarea acestei indicații garantează maximă eficiență și siguranță a produsului).

ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI FILTRANT

Pentru a înlocui cartușul, scoateți-l din rezervor trăgând în sus după cum este indicat în **fig.F** și repetați pașii din paragrafele "PREGĂTIREA CARTUȘULUI FILTRANT" și "ACTIVAREA INDICATORULUI PENTRU ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI".

ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA APARATULUI

Instrucțiuni pentru curățarea capacului și a carafei:

• Carafa filtrantă cu indicator electronic rectangular detașabil:

Scoateți capacul carafei. Scoateți indicatorul electronic ridicând maneta din partea de sus a acestuia. Acum puteți începe să spălați capacul cu mâna cu apă caldă și detergent pentru vase. Uscăți capacul și introduceți indicatorul electronic înapoi în lăcașul special.

• Carafa filtrantă cu indicator electronic trapezoidal detașabil:

Scoateți capacul carafei și verificați dacă magnetul este prezent sub acesta (vezi fig.G).

Întoarceți capacul și scoateți indicatorul electronic apăsând puternic deasupra mâinii dvs. (vezi fig.H). Acum puteți începe să spălați capacul cu mâna cu apă caldă și detergent pentru vase. Uscăți capacul și introduceți indicatorul electronic înapoi în lăcașul special.

• Carafa filtrantă cu indicator manual nedetașabil:

Scoateți capacul carafei. Curățați capacul cu mâna folosind apă caldă și detergent de vase. Uscăți capacul.

• Capac cu indicator manual detașabil:

Scoateți capacul carafei. Scoateți indicatorul mecanic, împingându-l spre spate (fig.6b). Acum puteți începe să spălați capacul cu mâna cu apă caldă și detergent pentru vase. Uscăți capacul și introduceți indicatorul electronic înapoi în lăcașul acestuia.

Instrucțiuni pentru curățarea celorlalte componente:

- 1) Curățați cu mâna toate componentele, cu excepția cartușului și a indicatorului electronic detașabil, folosind apă caldă și detergent de vase, de cel puțin 2-3 ori pe săptămână. Nu folosiți alte produse chimice sau abrazive.
- 2) Nu spălați cartușul cu săpun sau detergenți.
- 3) Dacă nu veți folosi carafa timp de 24 ore, aruncați apa rămasă, umpleți rezervorul și lăsați să se filtreze. Carafa dvs. este acum gata de utilizare.
- 4) Păstrați carafa filtrantă în frigider. Frigiderul trebuie să fie păstrat într-o stare bună de igienă.
- 5) Țineți produsul departe de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
- 6) Folosiți exclusiv apă rece (+4°C : +30°C).
- 7) Filtrați exclusiv apă; nu filtrați niciun alt tip de lichid.

ÎNLOCUIREA EVENTUALELOR COMPONENTE AVARIATE

Inlocuirea indicatorului electronic detașabil:

În caz de deteriorare, indicatorul electronic detașabil trebuie înlocuit cu unul nou. Scoateți indicatorul electronic, ridicând clipea aflată în partea superioară dacă indicatorul este de formă dreptunghiulară, sau răsturnând capacul în mână dumeavoastră, cu o mișcare energetică, dacă indicatorul este de formă trapezoidală. Eliminați indicatorul, urmând instrucțiunile din paragraful "Eliminarea indicatorului electronic".

Puteți achiziționa un nou indicator electronic detașabil de la distribuitorii autorizați (lista distribuitorilor autorizați Laica este disponibilă pe site-ul www.laica.com). Introduceți apoi noul indicator electronic detașabil în lăcașul acestuia și activați indicatorul, urmând instrucțiunile din paragraful "Activarea indicatorului de înlocuire a cartușului".

Inlocuirea capacului sau a indicatorului manual detașabil:

În cazul rușii sau deteriorării capacului sau indicatorului manual detașabil, achiziționați piesele de schimb de la distribuitorii autorizați (consultați pe site-ul www.laica.com lista tuturor distribuitorilor autorizați Laica). După aceea, eliminați capacul sau indicatorul manual detașabil avariati, urmând instrucțiunile din cuprinsul paragrafului "Eliminarea câinii de filtrare".

PROBLEME

Fluxul de apă se reduce până la blocare completă

1) Cartușul filtrant nu a fost activat corect. Repetați operațiile de la punctul "PREGĂTIREA CARTUȘULUI FILTRANT".

2) În interiorul cartușului filtrant se pot forma bule de aer care obstrucționează curgerea normală a apei. Scoateți filtrul, introduceți-l în apă făcând bule de aer să iasă, lăsați-l să se scurgă și puneți-l înapoi în rezervor.

Prezența unor reziduiuri de culoare închisă în interiorul carafei

1) Cărbunele vegetal din compoziția filtrului eliberează o cantitate mică de pulbere fină (absolut deloc nocivă). Repetați pașii de la punctul "ACTIVAREA CARTUȘULUI FILTRANT" și nu uitați să introduceți cartușul în dispozitivul special anti-sediment.

Indicatorul electronic nu se aprinde

1) Indicatorul electronic nu a fost activat corect. Repetați pașii de la punctul "ACTIVAREA INDICATORULUI PENTRU ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI".

2) Bateria este consumată. Înlocuiți bateria. Dacă aveți dubii în ceea ce privește timpul de activare a ultimului cartuș filtrant, înlocuiți-l cu unul nou.

PROCEDURI DE DEPOZITARE (Dir. 2012/19/Eu-WEEE)



Simbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice sau electronice.

Când aparatul nu mai este utilizat, nu îl depozitați împreună cu celelalte deșeurile, ci duceți-l la un centru de colectare din zonă sau la distribuitor atunci când achiziționați unul nou din aceeași gamă. În cazul în care aparatul care trebuie casat are dimensiuni mai mici de 25 cm, acesta poate fi predat unui punct de vânzare cu suprafața mai mare de 40 mp fără a fi obligat să cumpărați un aparat nou similar.

Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare. Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice duce la sancțiuni.

Indicații pentru eliminarea câinii filtrante:

- Eliminați indicatorul electronic ca aparatul electronic la un centru specific de colectare a deșeurilor;
- Eliminați celelalte componente conform clasei de apartenență (plastic, deșeurii menajere solide pentru cartuș).



Acest produs este indicat pentru utilizarea menajeră. Conformitate, dovedită de însemnul CE prezentat pe dispozitiv, se referă la directiva 30/2014/Eu inerentă compatibilității electromagnetice. Acest produs este un instrument electronic care a fost verificat pentru a garanta, conform stării actuale a cunoștințelor tehnice, fie că nu interferează cu alte aparatură aflate în apropiere (compatibilitate electromagnetică) fie că este sigur dacă este utilizat conform indicațiilor prezentate în instrucțiunile de utilizare. În caz de comportamente anormale ale dispozitivului, nu prelungiți utilizarea și eventual contactați direct producătorul.

GARANȚIE

Prezentul aparat are garanție 2 ani de la data cumpărării, dată ce trebuie demonstrată de către **stampa sau semnătura vânzătorului și de bonul fiscal, pe care trebuie să îl păstrați, atașat aici**. Această perioadă este în conformitate cu legislația în vigoare și se aplică numai în cazul în care consumatorul este persoană fizică. Produsele Laica sunt proiectate pentru uz casnic și nu este permisă utilizarea acestora pentru servicii publice.

Garanția acoperă numai defectele de producție și nu este valabilă dacă daunele sunt produse de un eveniment accidental, utilizare greșită, neglijență sau folosire incorrectă a produsului. Utilizați numai accesoriile furnizate; utilizarea unor alte accesorii poate duce la anularea garanției. Nu desfaceți aparatul din niciun motiv, dacă îl desfaceți sau dacă îl manevrați, garanția se anulează automat.

Garanția nu se aplică pieselor supuse uzurii din cauza utilizării și din cauza bateriilor când acestea sunt furnizate din dotare. După 2 ani de la cumpărare, garanția expiră; în acest caz intervențiile de asistență tehnică vor fi efectuate contra cost.

Puteți obține informații despre intervențiile de asistență tehnică, chiar dacă sunt în garanție sau contra cost, contactând info@laica.com. Nu este necesară nicio contribuție pentru reparațiile și înlocuirile de produse care se încadrează în termenul de garanție. În caz de defecțiuni adresați-vă vânzătorului; NU expediți direct către LAICA.

Toate intervențiile în garanție (inclusiv cele de înlocuire a produsului sau a unei componente) nu vor prelungi durata inițială a garanției produsului înlocuit. Fabricantul neagă orice responsabilitate pentru eventualele daune care pot fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, lucrurilor și animalelor de companie din cauza nerespectării tuturor indicațiilor date în manualul de instrucțiuni corespunzător și care privesc în mod special instrucțiunile pe tema instalării, utilizării și întreținerii aparatului. Compania Laica, fiind mereu implicată în îmbunătățirea propriilor produse, are dreptul de a modifica fără niciun preaviz, complet sau parțial, propriile produse în raport cu nevoile de producție, fără ca acest lucru să implice o responsabilitate din partea companiei Laica sau din partea vânzătorilor acestora.

1 Guidelines for Drinking-water Quality - 4th ed.

ISBN 978 92 4 154815 1 (NLM classification: WA 675),
World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data.

2 Nutrients in Drinking-water

ISBN 92 4 159398 9 (NLM classification: WA 687),
Water, Sanitation and Health, Protection and the Human Environment, World Health Organization,
Geneva. World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data.

3 Silver in Drinking-water

Background document for development of WHO *Guidelines for Drinking-water Quality*
World Health Organization, World Health Organization, Geneva, 1996.

4 pH in Drinking-water

Background document for development of
WHO Guidelines for Drinking-water Quality
World Health Organization, World Health Organization, Geneva, 1996.

5 Calcium and Magnesium in Drinking-water

Public health significance.
ISBN 978 92 4 156355 0 (NLM classification: QV 276)
World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data

6 Hardness in Drinking-water

Background document for development of WHO *Guidelines for Drinking-water Quality*
World Health Organization, World Health Organization, Geneva, 1996.

7 Jug water filter systems – Specification

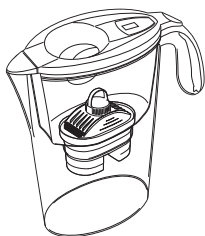
British Standard, BS 8427 : 2004

8 AFNOR – Association Française de Normalisation

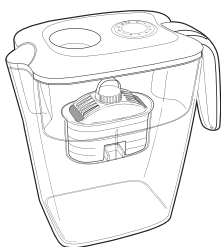
Norme Francaise NF P41 - 650

LAICA S.p.A.

Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321
Fax. +39 0444.795324
www.laica.com



This product has been tested and certified by the Water Quality Association according to NSF/ANSI 42 for the reduction of Aesthetic Chlorine and to NSF/ANSI 53 for the reduction of Copper, as verified and substantiated by the test data, and to CSA B483.1.



Certified NSF/ANSI 42
Material Safety Only

Notes

[illegible]